

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 June 2002
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 139(а) повестки дня

**Финансирование мероприятий, вытекающих из
резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-
кувейтская миссия Организации Объединенных
Наций по наблюдению**

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 54, 55 и 60-м заседаниях 13 и 15 мая и 17 июня 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.54, 55 и 60).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/794 и Corr.1);
 - б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии по наблюдению на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/820);
 - в) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/887 и Add.5).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.67

4. На 60-м заседании 17 июня представитель Алжира, являющийся координатором неофициальных консультаций по этому пункту, от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению» (A/C.5/56/L.67).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.67 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) от 9 апреля 1991 года, в которых Совет принял решение учредить Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению и рассматривать вопрос о ее упразднении или сохранении каждые шесть месяцев,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 55/261 от 14 июня 2001 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение правительством Кувейта значительных добровольных взносов на финансирование Миссии по наблюдению и внесение взносов другими правительствами,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/56/794 и Corr.1 и A/56/820.

² A/56/887 и Add.5.

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению по состоянию на 30 апреля 2002 года, в том числе задолженность по взносам в размере 13,0 млн. долл. США, что составляет приблизительно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что лишь 54 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;
2. *вновь выражает* свою признательность правительству Кувейта за его решение взять на себя с 1 ноября 1993 года две трети расходов на финансирование Миссии по наблюдению;
3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;
4. *выражает* обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;
5. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме и своевременно;
6. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миротворческих миссий, в частности в Африке;
7. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миротворческих миссий должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;
8. *подчеркивает также*, что все миротворческие миссии должны быть обеспечены надлежащими ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;
9. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии по наблюдению;
10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;
11. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

³ A/56/887/Add.5.

12. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по набору в Миссию по наблюдению на должности категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

13. *принимает к сведению* доклад об исполнении бюджета Миссии по наблюдению за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года⁴;

Смета бюджета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

14. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению сумму в размере 52 866 800 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 50 573 200 долл. США на содержание Миссии на наблюдению, сумму в размере 2 048 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 245 400 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

15. *с удовлетворением отмечает*, что две трети суммы ассигнований, равные 35 244 600 долл. США, будут покрыты за счет добровольных взносов правительства Кувейта, причем эта сумма будет частично покрыта с учетом его доли в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 1 685 900 долл. США;

16. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 17 622 200 долл. США из расчета 1 468 516 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от того же числа, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от того же числа, в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии по наблюдению;

17. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 842 800 долл. США, относящихся к периоду с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, из расчета 70 233 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 742 600 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 92 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по

⁴ A/56/794.

30 июня 2003 года, сумму, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года увеличились, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 7300 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и за вычетом суммы, на которую поступления по плану налогообложения персонала на этот счет за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года уменьшились;

18. *постановляет далее* с учетом неизрасходованного остатка средств в размере 2 636 200 долл. США и других поступлений в размере 3 949 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 878 730 долл. США и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 1 316 330 долл. США в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

19. *постановляет зачесть* в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 878 730 долл. США и прочих поступлениях в размере 1 316 330 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

20. *постановляет также* с учетом сокращения поступлений по плану налогообложения персонала в размере 218 900 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, вычесть сумму в размере 72 960 долл. США из сумм, зачитываемых государствам-членам из неизрасходованного остатка средств, о которых говорится в пунктах 18 и 19 выше;

21. *постановляет далее*, с учетом добровольного взноса правительства Кувейта за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, вернуть правительству Кувейта две трети неизрасходованного остатка средств в размере 1 757 470 долл. США и прочих поступлений в размере 2 632 670 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, за вычетом из этих сумм его доли в сумме сокращения поступлений по плану налогообложения персонала в размере 145 940 долл. США в Фонд уравнивания налогообложения;

22. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

23. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии по наблюдению;

24. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке

в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности», подпункт, озаглавленный «Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению».
